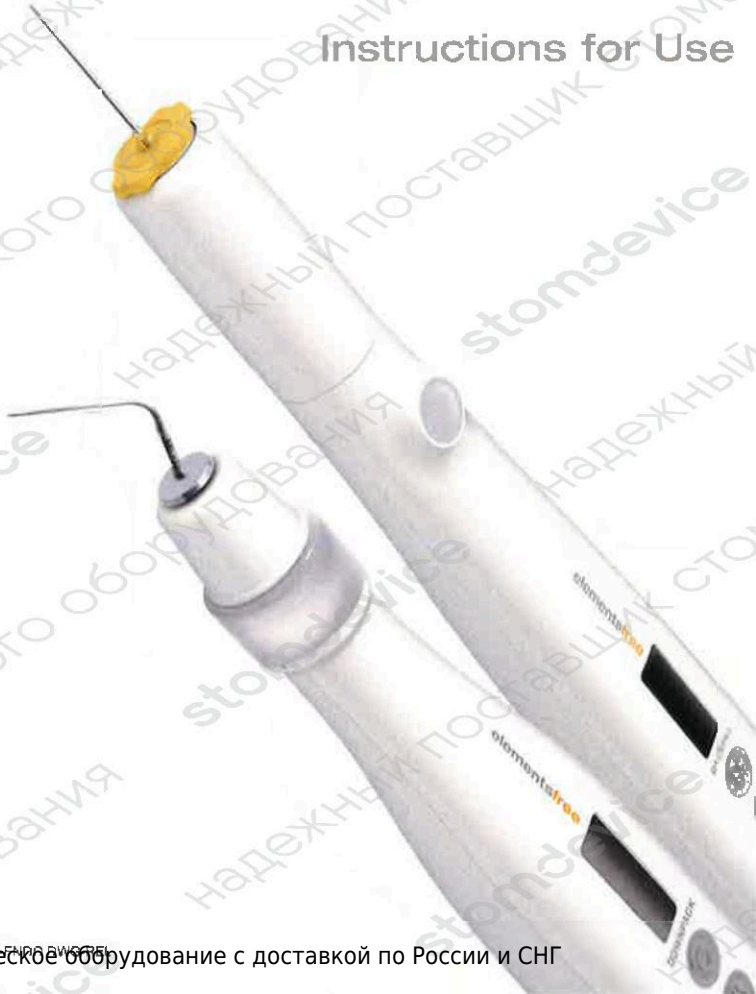
stomdevice

SybronEndo

elementsfree
OBTURATION SYSTEM

Instructions for Use





Manufactured for SybronEndo
1332 S. Lone Hill Avenue, Glendora, CA 91740 U.S.A.
714.516.7979 | SybronEndo.com

MADE IN KOREA

META B OMED CO., LTD.
270, Osongsaengmyeong1-ro, Osong-eup,
Heungdeok-gu, Cheongju-si, Chungcheongbuk-do,
Korea

EC REP Technical and General
2 Albion Pl. London W6 0QT.
United Kingdom

CE 0120

Rev6 17-Mar-2015 C-EHDS-SWSEB1
(077-3246 Rev. E

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

elements™ free

OBTURATION SYSTEM

The cordless Elements™ Free obturation system combines a breakthrough Downpack heat source with a world-class Backfill extruder. The Downpack device provides instantaneous heating and cooling of the heat plugger with precisely controlled temperature and timing–making it perfect for single-motion downpack obturation and creating post space. Utilizing single-use gutta percha needle cartridges, the ergonomic Backfill device has a motorized extruder system for precise temperature and speed control for a 3-dimensional fill when backfilling canals.

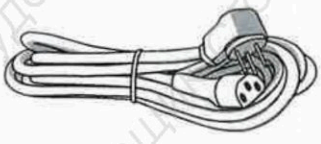
CONTENTS OVERVIEW



Dual Charging Base
Supplied only with combo unit



Single Charging Base



Power Cord



Transformer



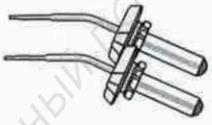
Sleeve Covers (5 PCS)



Heated Plugger
Supplied only with Downpack and combo unit



Needle Bender
Supplied only with Backfill and combo unit



Backfill Cartridges (2 PCS)
Supplied only with Backfill and combo unit

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG-REL

stomdevice

⚠ WARNING

The System B tips and Backfill cartridges are designed to reach high temperatures. Inadvertent contact with patient and operator must be avoided to prevent accidental burns.

Handle empty extruder cartridge by plastic locknut only. Other portions could be hot and could result in serious burns.

Extruder cartridges are for single patient use.

This unit should NOT be used on a patient with a pacemaker.

Only use the specific SybronEndo AC power supply and power cords.

Use of other accessories that are not authorized for use in connection with this device may cause malfunction and compromise patient safety.

No modification of this equipment is allowed.

⚠ CAUTION

This device has been investigated with regard to safety from electrical shock and fire hazard as well as electromagnetic compatibility (EMC). The device has not been investigated for other physiological effects. Please contact SybronEndo if you have any further questions regarding electrical safety or EMC.

For use by qualified and trained personnel only.

This device has been tested and found to comply with EMC limits for the Medical Device Directive 93/42/EEC. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a typical medical installation. The device generates radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with these instructions, may cause harmful interference to other devices in the vicinity. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference with other devices, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving device.
- Increase the separation between devices.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the other device(s) is connected.
- Consult the manufacturer for help.

To reduce the risk of electrical shock, do not remove cover. Refer servicing to qualified service personnel.

U.S. federal law restricts the sale of this device by or on the order of a healthcare professional

Remove main plug from wall socket to isolate unit from main power.

Position device such that it can be easily unplugged from the wall.

Symbols

SN	Serial Number	EC REP	European Representative
	Manufacturer	CE 120	Corresonds to MDD 93/42 EEC Including EN 60601-1 and EN 60601-2
	Manufacturing Date		CSA mark with "C/US" indicator for certified products
	This way up		Caution/Warning
	Fragile, handle with care		Consult accompanying documents
	Keep away from rain		Type BF Patient Applied Part
	Temperature limits for storage and transportation		Class II Medical Electrical Equipment
95	Humidity Limitation		Do no autoclave
	Pressure Limitation	REF	Part Number
	Do not throw into trash		Caution: Hot!

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO IFWG-REL

stomdevice

GETTING STARTED

1. INITIAL SET-UP

a. Remove the device(s), Charging Base, transformer and wall cords from their packaging.

b. Connect the female end of the power cord into the transformer. Then plug the ends into the wall socket and the Charging Base.

c. On the bottom of the device(s), make sure the switch is set to the "Unlocked" position.

d. Place the handpiece(s) into the Charging Base, and confirm that they are firmly seated.



2. CHARGING THE UNITS

a. Once the handpieces are firmly seated, the indication lights on the Charging Base will be either orange or blue.



b. The light will be orange when the battery is charging and will turn blue when the battery is fully charged.

ORANGE — Orange means the unit is charging

BLUE — Blue means the unit is fully charged

3. POWERING ON THE UNITS

a. To power on the device(s), press the Power button "⏻".



b. If you have the Dual Charging Base, and both units are seated firmly in the base, press the Jumpstart button "⏻" to power on both units at once.



4. SET TEMPERATURE MODE

a. Devices come with the three preset temperature modes. The following table shows their function and default temperature settings:

Setting	Description	Default Temp.
GUTTA PERCHA	For use with Gutta Percha	200°C
SYNTHETIC	For use with synthetic filling materials	150°C
CUSTOM	For use as an additional preset.	200°C

b. Press the Mode button to toggle to the appropriate preset.



For instructions on changing the default temperature for a preset, see "Changing Temperature Presets" in the ADVANCED SETTINGS *section.*

5. POWERING OFF DEVICE(S)

The unit will automatically shut down after approximately 5 minutes. To manually turn off the device, hold down the Power button for approximately 2 seconds. The unit will generate an audio signal to indicate it is powering down. Upon any power off of the Backfill, the motor will automatically retract for a few seconds to relieve the pressure on the cartridge.



Hold 2 Seconds

DOWNPACK

1. INSTALLING THE TIP

a. Index the hex nut to slide into one of six positions available.

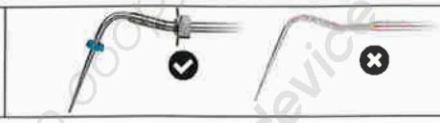


b. Install the tip until it is fully seated.



CAUTION

Older System B tips without this hex nut or other manufacturer's tips may not operate correctly and may damage the unit.



2. ACTIVATING THE DOWNPACK

Activate the handpiece by depressing and holding the Ring switch. The plugger will heat instantly and a light under the Ring switch will illuminate.



CAUTION:
Tip will be hot

NOTE

- To avoid overheating, the plugger will only remain heated up to a maximum of approximately 4 seconds regardless of how long the button is depressed.
- Indicated temperature is the temperature the tip of the plugger reaches after activation in air. As the tip contacts other materials, its temperature may decrease depending on the nature of the contact.

CAUTION

The heat pluggers must be autoclaved between every patient to prevent cross-contamination. See the instructions in the CLEANING AND STERILIZATION section.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG-RFL

stomdevice

BACKFILL

1. INSERTING CARTRIDGE

a. Insert the large end of the Elements Cartridge into the handpiece and rotate a quarter turn clockwise (CW) until it engages.



CAUTION: HOT!

When heated at the peak temperature for an extended period of time, plastic housing surface may exceed 85 C. Accordingly, it is recommended to turn the device off after 15 minutes of use and allow it to cool.

CAUTION

Elements Cartridges are SINGLE USE ONLY and should only be used on one patient. Re use may lead to cross-contamination between patients.

2. HOW TO TELL WHEN THE BACKFILL IS READY FOR USE

a. Once powered on, the Backfill unit will automatically begin to heat. The illuminated Activation button will indicate whether or not the device is ready for use.



Flashing Light: Device is still heating and is NOT ready for use.



Steady Light: Device is fully heated and ready for use.

3. ACTIVATING THE BACKFILL



Manual Run Mode:
a. Hold down the activation button to engage motor.
b. Release activation button to stop.



Continuous Run Mode (CR):
a. Double-Click to engage CR mode.
b. Press button once to stop.

NOTE

Before placing the cartridge needle in the canal, activate the motor until material extrudes out of the needle. If the motor is stopped before the cartridge is empty, the plunger will retract slightly to prevent excess material from discharging from the needle. Once the plunger reaches the end of the stroke, the cartridge is empty and the plunger will automatically retract.

4. RETRACTING THE PLUNGER

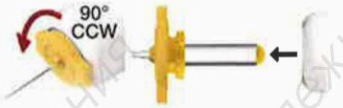
a. To retract the plunger before it reaches the end of its stroke, press the Reverse button. This will cause the plunger to fully retract to its "home" position.



5. REPLACING THE CARTRIDGE

a. To replace a cartridge before it is completely empty, first ensure that the unit is fully heated, then press the Reverse button to retract the plunger.

b. Remove the cartridge by turning the nut 90° counterclockwise (CCW), then pull the cartridge out of the handpiece and dispose of properly.



CAUTION: HOT!

Handle empty cartridges by the plastic locknut only. Other portions could be hot and could result in a serious burn.

ADVANCED SETTINGS

1. CHANGING TEMPERATURE PRESETS

The unit has three different preset temperature modes. (See the table in Step 4 of the GETTING STARTED section)

a. Press the Mode button to toggle to the temperature setting you would like to adjust.
b. Hold down the Mode button for approximately 2 seconds to enter Temperature Control Mode.
c. Press the Mode button repeatedly to change temperature.
d. Once desired temperature is reached, hold down the Mode button (approx. 2 seconds) again to exit Temperature Control Mode.



Hold 2 Seconds

NOTE

- When the temperature setting on the GUTTA PERCHA or SYNTHETIC modes is changed from the default setting, an asterisk "*"will appear next to the temperature.
- On the Backfill device, only the CUSTOM temperature setting can be adjusted.

CAUTION (BACKFILL ONLY)

Keep temperature setting above 150° C. Extruding material at lower temperatures will create more stress on the motor, and may shorten the device's life.

2. ADJUSTING THE VOLUME

a. Change the volume level by simultaneously holding down the Mode and Power buttons for approximately 2 seconds. This will open volume control mode.
b. Press the Mode button repeatedly to change the volume level.
c. Once you have set your desired level, exit volume control mode by repeating the first step (a) above.



Hold 2 Seconds

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG REL

stomdevice

MAINTENANCE

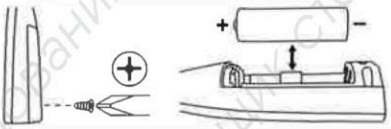
1. CHARGING THE DEVICE(S)

The handpieces should be placed onto the Charging Base during and between uses. This will ensure that the batteries are maximally charged.

2. REPLACING THE BATTERY

Contact Customer Support if the battery appears to be malfunctioning. To replace battery:

a. Remove screw on battery cover and remove battery.
b. Install new battery in same orientation.
c. Dispose of used battery per local regulations.



CAUTION

Only use SybronEndo batteries designated for this system. Use of other batteries may damage the device(s) or cause a malfunction.

3. POWER LOCK FEATURE

The device(s) can be locked in a power-off mode by sliding the switch on the base from the "unlock" position to the "locked" position (See Step 1 in GETTING STARTED).

CLEANING AND STERILIZATION

1. CLEANING THE DEVICE(S) AND CHARGING BASE

Clean all the surfaces with a cloth lightly moistened with isopropyl alcohol. To prevent cross-contamination, single-use barriers can be used on the handpieces. SybronEndo recommends TotalCare's Pinnacle Syringe Sleeves (REF 376C).

CAUTION

- The electronic components should not be autoclaved as it will damage the circuitry.
- Do not spray devices with any liquids as it may damage the circuitry.
- Do not allow liquid to collect in the Charger base or come in contact with the connectors it may damage the circuitry.



2. CLEANING THE HEATED PLUGGERS

Clean with water and mild, nonabrasive detergent such as dishwashing liquid. Dry thoroughly. The heat pluggers must be autoclaved between every use. To avoid damaging the pluggers, place them in the System B tip stand before autoclaving. Operate sterilization cycle at 250°F (121°C) for 30 minutes or 275°F (134°C) for 6 minutes.

CAUTION

Do not place pluggers into an ultrasonic bath as it may damage the unit.

3. CLEANING THE CARTRIDGE NEEDLE BENDER

The cartridge needle bender should be wiped down with a cloth moistened with isopropyl alcohol. Sterilize by steam autoclave at 250°F (121°C) for 30 minutes or 275°F (134°C) for 6 minutes.

TROUBLESHOOTING GUIDE AND TECHNICAL SUPPORT

If a problem occurs with your device, refer to the guide below. If this guide does not resolve the problem, contact Customer Care at 800-346-3636 or 714-516-7979 (Available from 6:00am to 5:00pm PST). Outside of these hours, email us at customercare@sybrondental.com. Alternatively, contact your dealer or SybronEndo sales representative.

Problem	Possible Causes	Solution
Device(s) do not turn on	Lock switch on base of unit in "locked position"	Slide Power Lock switch to "unlocked" position. (See Step 1 in GETTING STARTED section)
	Battery out of charge	Place the devices on the Charging Base.
Charging base light(s) do not turn on	Base is not getting power	Ensure wall outlet has power. Check and adjust all connections: wall-outlet plug, power cord plug into transformer and the small plug into the Charging Base
	Device(s) may not be fully seated	Gently wiggle the devices to ensure proper seat.
Heat plugger on Downpack unit is not heating	Heat plugger not seated into Downpack unit	See Step 1 in DOWNPACK section.
	Heat plugger tip is burned out	Replace tip.
	Battery is out of charge	Check battery level on display. If battery level indicator is low, place the device on the Charging Base.
Device(s) not heating	Battery is out of charge	Check battery level on display. If battery level indicator is low, place the device on the Charging Base.
Filling material/gutta percha do not extrude	Motor is stuck or plugged due to gutta percha in the unit.	Let the device heat up. Press Reverse button. DO NOT disassemble the device(s).
	Temperature not set correctly	Adjust temperature setting. See Step 4 in the GETTING STARTED section; See "Changing Temperature Presets" in the ADVANCED SETTINGS section.
	Cartridge is empty or defective	Replace cartridge
Unable to remove used cartridge from Backfill device	Plunger inside the Backfill device is stuck.	Heat up the device. Press Reverse button. DO NOT disassemble the device.
The light on charger fails to turn from orange to blue	Battery may be near end-of-life	Wait at least 4 hours. If unit fails to reach full charge, replace battery. Only use SybronEndo battery.
Battery becomes exhausted quickly	Battery may be near end-of-life	Replace battery. Only use SybronEndo battery. Note: On the Backfill device, battery has just enough power for one procedure, roughly 15 minutes and one cartridge. It is recommended to place the device on the Charging Base between uses.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG-REL

stomdevice

PART NUMBERS

PARTS	
Elements Free Obturation System	973-0500-TYPEX*
Downpack Unit	973-0502-TYPEX*
Backfill Unit	973-0504-TYPEX*
Dual Charger	973-0510
Single Charger	973-0512
Transformer	973-0515
Power Cord	973-0516-TYPEX*
Battery	973-0520
Heated Pluggers	
Medium Large (ML)	952-0007
Medium (M)	952-0006
Fine Medium (FM)	952-0005
Fine (F)	952-0004
Extra-Fine (XF)	952-0031
Elements Cartridges	
Gutta Percha, Medium Body, 23 Gauge	972-1002
Gutta Percha, Heavy Body, 23 Gauge	972-1005
Gutta Percha, Light Body, 25 Gauge	972-1003

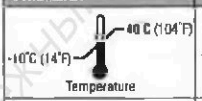
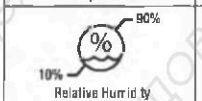
*X designates plug type.

Type B		
Type F		
Type G		
Type I		
Type N		

SPECIFICATIONS

- Battery: 3.7 V, 1700 mAh Li-Ion, 6.3 Wh
- Adapter: nput: 100-240V~, 50/60 HZ, Output 9V ⎓ 2A
- Downpack: ~155mm x 28mm x 28mm (L x W x H), ~98 g
- Backfill: ~ 195mm x 28mm x 28 mm (L x W x H), ~155 g
- Device: IEC 601-1 Class II, Type BF Device
- Mode of Operation: Continuous Operation

CONDITIONS

Storage and Transport Conditions:	Conditions for use:
	
	
	
	0-10,000 ft. Altitude Limitation

WARRANTY

SybronEndo warrants the system (excluding batteries) to be free from defects in materials or workmanship for period of 2 years from the original date of purchase. The batteries are warrantied for a period of 6 months from the original date of purchase. If the system shows any defect within the warranty period that are not excluded from this warranty, SybronEndo shall, at its sole discretion, either replace or repair the device using suitable new or reconditioned parts. In the case other parts are used which constitutes an improvement, SybronEndo may, at its discretion, charge the customer for the additional cost of these parts. If the warranty claim provides to be justified, the product will be returned to the user freight prepaid. Warranty claims other than those indicated herein, are expressly excluded.

EXCLUSIONS

Damage and defects caused by the following conditions are not covered by the warranty:

- Improver handling/disassembly/modifying, neglect, or failure to operate the unit in compliance with the instructions given in this manual.
- Force majeure or any other condition that is beyond the control of SybronEndo.
- Damage caused by customer misuse or uses other than those specified.

DISCLAIMER

For safety reasons, this product should be used with accessories manufactured and sold by SybronEndo. Any use of non-authorized accessories or not following any of the instructions for use is done so at the operator's risk and voids the warranty. SybronEndo does not assume any responsibility for incorrect diagnosis due to operator error or equipment malfunction.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG-RFL

stomdevice

elements free

СИСТЕМА ОБТУРАЦИИ

Беспроводная система обтурации Elements™ Free сочетает в себе революционный источник света Downpack и экструдер Backfill мирового класса. Устройство Downpack обеспечивает мгновенное нагревание и охлаждение термического уплотнителя при точном контроле температуры и времени, что делает его идеальным для одношаговой уплотняющей обтурации и создания штифтов. Устройство Backfill, снабженное одноразовыми гуттаперчевыми игольными картриджами, включает в себя механизированную систему экструдера для точного контроля температуры и скорости, что обеспечивает трехмерное пломбирование при обратном заполнении каналов.

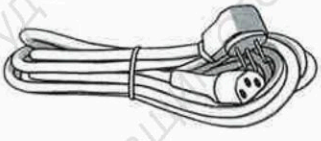
КРАТКИЙ ОБЗОР КОМПОНЕНТОВ



Двойная зарядная база
Поставляется только с комбинированным блоком



Одинарная зарядная база



Шнур питания



Преобразователь



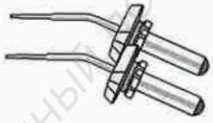
Рукавные покрытия (5 ШТ.)



Термический уплотнитель
Поставляется только с устройством Downpack и комбинированным блоком



Сгибатель иглы
Поставляется только с устройством Backfill и комбинированным блоком



Картриджи Backfill (2 ШТ.)
Поставляется только с устройством Backfill и комбинированным блоком

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG-REL

stomdevice

⚠ВНИМАНИЕ!

Наконечники системы B и картриджи Backfill разработаны для нагревания до высоких температур. Во избежание непредвиденных ожогов следует избегать непреднамеренного контакта с пациентом или оператором.

Работайте с пустым экструдером только посредством пластиковой контргайки. Другие детали могут оказаться горячими и стать причиной ожогов.

Картриджи экструдера предназначены для использования только у одного пациента.

Данное устройство НЕЛЬЗЯ использовать у пациента с кардиостимулятором.

Используйте только указанные источник питания переменного тока и шнур питания SybronEndo.

Использование других вспомогательных принадлежностей, не утвержденных для использования в сочетании с данным устройством может привести к нарушению работы и подвергнуть риску безопасность пациента.

Запрещается любое видоизменение оборудования.

⚠ОСТОРОЖНО!

Данное устройство было исследовано на предмет защиты от поражения электрическим током и возгорания, а также на предмет электромагнитной совместимости (ЭМС). Устройство не исследовалось на предмет прочего физиологического воздействия. При возникновении вопросов относительно электробезопасности обращайтесь в компанию SybronEndo.

Для использования только квалифицированным и подготовленным персоналом.

Проверка данного устройства выявила его соответствие ограничениям по ЭМС согласно директиве по медицинским устройствам 93/42/EEC. Эти ограничения разработаны с целью обеспечения достаточной защиты от критических помех в работе стандартной медицинской аппаратуры. Данное устройство генерирует радиочастотную энергию и в случае ненадлежащего выполнении инструкций по установке может стать причиной критических помех в работе прочих устройств, расположенных поблизости. Однако при точной установке отсутствие помех не гарантируется. Если устройство производит критические помехи в работе других устройств, что можно определить путем выключения и включения устройства, пользователь может попытаться их устранить посредством одним или более из следующих способов.

- Расположите иначе или переместите приемное устройство.
- Увеличьте расстояние между устройствами.
- Подключите устройство к розетке сети, отличной от той, к которой подключено другое устройство.
- Обратитесь за помощью к изготовителю.

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку. Поручайте техническое обслуживание квалифицированному техническому персоналу.

Согласно федеральному закону США данное устройство разрешено к продаже только специалистам здравоохранения или по их заказу.

Извлекайте сетевой штепсель из настенной розетки, чтобы отключить сетевое питание устройства.

Располагайте устройство таким образом, чтобы можно было без труда отключить его от настенной розетки.

Символы

SN	Серийный номер	EC REP	Торговый представитель в Европе
	Изготовитель	CE 120	Соответствует директиве по медицинским устройствам 93/42 EEC, включая EN 60601-1 и EN 60601-2
	Дата изготовления		Отметка CSA с указателем C/US для сертифицированных изделий
	Верхняя сторона		Предостережение/предупреждение
	Хрупкое, обращаться с осторожностью		Обратитесь к сопутствующей документации
	Предохранять от дождя		Рабочая часть, находящаяся в контакте с пациентом, типа BF
	Температурные ограничения при хранении и транспортировке		Медицинское электрическое оборудование класса II
	Ограничение влажности		Не обрабатывать в автоклаве
	Ограничение давления	REF	Номер детали
	Не выбрасывать в мусорный контейнер		Осторожно: горячая поверхность!

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G ENDO DWG-REL

stomdevice

НАЧАЛО РАБОТЫ

1. ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ УСТАНОВКА

a. Извлеките устройство(-а), зарядную базу, преобразователь и шнуры питания из упаковок.

b. Подключите гнездовой разъем шнура питания к преобразователю. Затем вставьте разъемы в настенную розетку и зарядную базу.

c. Убедитесь, что переключатель снизу устройств(-а) установлен в положение «Разблокировано».

d. Вставьте ручной(-ые) блок(-и) в зарядную базу и убедитесь в его (их) плотной посадке.



2. ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ

a. После плотной установки ручных блоков индикаторы на зарядной базе будут гореть оранжевым или голубым светом.



b. Индикатор горит оранжевым при зарядке батареи и становится голубым, если батарея полностью заряжена.

ОРАНЖЕВЫЙ — **Оранжевый цвет указывает на процесс зарядки устройства.**

ГОЛУБОЙ — **Голубой цвет указывает полный уровень заряда устройства.**

3. ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ

a. Чтобы включить устройство(-а), нажмите кнопку питания «⏻».



b. При наличии двойной зарядной базы и плотной установке обоих устройств нажмите кнопку быстрого запуска «⏻», чтобы включить оба устройства одновременно.



4. ЗАДАНИЕ ТЕМПЕРАТУРНОГО РЕЖИМА

a. Устройства поставляются с тремя предварительно заданными температурными режимами. В следующей таблице представлены их функции и температурные установки по умолчанию.

Установка	Описание	Темп. по умолчанию
GUTTA PERCHA (ГУТТАПЕРЧА)	Для использования с гуттаперчей	200 °C
SYNTHETIC (СИНТЕТИКА)	Для использования с синтетическими пломбировочными материалами	150 °C
CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ)	Для использования в качестве дополнительной установки	200 °C

b. Нажмите кнопку режима, чтобы включить нужную установку.



Для получения инструкции по изменению температурной установки по умолчанию см. «Изменение температурных установок» в разделе РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ.

5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ(-А)

Устройство автоматически выключается приблизительно через 5 минут. Чтобы выключить устройство вручную, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд. Устройство произведет звуковой сигнал, указывающий на отключение питания. При каждом выключении устройства Backfill двигатель автоматически в течение нескольких секунд отводится назад, чтобы ослабить давление на картридж.



Удерживайте 2 секунды

DOWNPACK

1. УСТАНОВКА НАКОНЕЧНИКА

a. Вставьте шестигранную гайку в одну из шести доступных позиций.



b. Установите наконечник до упора.



ОСТОРОЖНО!

Старые версии наконечников системы B без шестигранной гайки или наконечники других изготовителей могут функционировать ненадлежащим образом и повредить устройство.



2. ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА DOWNPACK

Включите ручной блок путем нажатия и удерживания кольцевого переключателя. Уплотнитель мгновенно нагреется и загорится индикатор под кольцевым переключателем.



ОСТОРОЖНО! Наконечник становится горячим.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Чтобы предотвратить перегревание, уплотнитель разогревается в течение не более 4 секунд независимо от длительности нажатия кнопки.
- Указанная температура является температурой наконечника уплотнителя, достигаемой после включения его в воздухе. При контакте наконечника с другими материалами его температура снижается в зависимости от характера контакта.

ОСТОРОЖНО!

Во избежание перекрестного заражения термические уплотнители следует автоклавировать после каждого пациента. См. инструкции в разделе «ОЧИСТКА И СТЕРИЛИЗАЦИЯ».

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG-REL

stomdevice

BACKFILL

1. ЗАГРУЗКА КАРТРИДЖА

a. Вставьте широкий конец картриджа Hemerits в ручной блок и на четверть поверните по часовой стрелке до упора.



ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

При нагревании до пиковой температуры в течение длительного периода времени температура поверхности пластикового корпуса может превышать 85 °C. В связи с этим рекомендуется выключить устройство через 15 минут использования и оставить его охлаждаться.

ОСТОРОЖНО!

Картриджи Hemerits предназначены ТОЛЬКО ДЛЯ ОДНОКРАТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и должны использоваться только для одного пациента. Повторное использование может привести к перекрестному заражению пациентов.

2. ИНДИКАЦИЯ ГОТОВНОСТИ УСТРОЙСТВА BACKFILL К РАБОТЕ

a. После включения устройство Backfill автоматически начинает нагреваться. Подсвеченная кнопка активации свидетельствует о том, готово ли устройство к использованию.



Мигающий свет индикатора
Устройство нагревается и не готово к использованию.



Непрерывный свет индикатора
Устройство полностью нагрето и готово к использованию.

3. ВКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА BACKFILL



Режим ручного запуска

a. Для включения двигателя удерживайте кнопку активации.
b. Для остановки отпустите кнопку активации.



Режим непрерывной работы (HP):

a. Дважды нажмите, чтобы включить режим HP.
b. Для остановки нажмите кнопку один раз.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Перед размещением игольного картриджа в канале включите двигатель до того момента, пока материал не начнет выходить из иглы. Если двигатель остановить до опустошения картриджа, поршень слегка отводится назад во избежание высвобождения из иглы излишнего количества материала. В конце хода поршня картридж опустошается и поршень автоматически отводится.

4. ОТВЕДЕНИЕ ПОРШНЯ

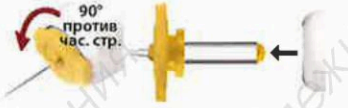
a. Для отведения поршня по окончании его хода нажмите кнопку возвратного движения. При этом поршень будет полностью отведен в исходное положение.



5. ЗАМЕНА КАРТРИДЖА

a. Чтобы заменить картридж до его полного опустошения в первую очередь убедитесь, что устройство полностью нагрето, затем нажмите кнопку возвратного движения для отведения поршня.

b. Извлеките картридж, повернув гайку на 90° против часовой стрелки, затем вытяните картридж из ручного блока и утилизируйте надлежащим образом.



ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

Работайте с пустыми картриджами только посредством пластиковой контргайки. Другие детали могут оказаться горячими и стать причиной сильного ожога.

РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ

1. ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРНЫХ УСТАНОВОК

В устройстве предусмотрено три предварительно заданных температурных режима. (См. таблицу в пункте 4 раздела «НАЧАЛО РАБОТЫ»)

a. Нажмите кнопку режима, чтобы перейти к установке, которую требуется настроить.
b. Удерживайте кнопку режима в течение приблизительно 2 секунд, чтобы войти в режим управления температурой.
c. Повторно нажимайте кнопку режима, чтобы изменить температуру.
d. По достижении нужной температуры снова удерживайте кнопку режима (в течение приблизительно 2 секунд), чтобы выйти из режима управления температурой.



Удерживайте 2 секунды

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Если изменить температурную установку в режимах GUTTA PERCHA (ГУТТАПЕРЧА) или SYNTHETIC (СИНТЕТИКА), то рядом со значением температуры появится символ звездочки «*».
- * В устройстве Backfill температурную установку можно изменять только в режиме CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ).

ОСТОРОЖНО! (КАСАЕТСЯ ТОЛЬКО УСТРОЙСТВА BACKFILL)

Значение температурной установки должно быть не ниже 150 °C. Выдавливание материала при более низкой температуре может потребовать более высокой нагрузки на двигатель и сократить срок службы устройства.

2. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

a. Измените уровень громкости одновременным удерживанием кнопок режима и мощности в течение 2 секунд. При этом откроется режим управления громкостью.
b. Повторно нажимайте кнопку режима, чтобы изменить уровень громкости.
c. После установки нужного уровня выйдите из режима управления громкостью, повторив действие в пункте (a) выше.



Удерживайте 2 секунды

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG-REL

stomdevice

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

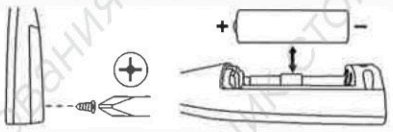
1. ЗАРЯДКА УСТРОЙСТВ(-А)

Ручные блоки необходимо вставлять в зарядную базу во время и в перерыве между процедурами. Это обеспечит максимальный уровень заряда батарей.

2. ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Если батарея оказалась неисправной, обратитесь в службу поддержки клиентов. Чтобы заменить батарею:

a. открутите винт от крышки батарейного отсека и извлеките батарею;
b. установите новую батарею в таком же направлении;
c. утилизируйте батарею согласно местным нормативам.



ОСТОРОЖНО!

Используйте только батареи SybronEndo, предназначенные для данной системы. Использование других батарей может привести к повреждению или неисправности устройств(-а).

3. ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ

Устройство(-а) можно заблокировать, когда оно находится в выключенном состоянии, передвинув ползунок из положения «Разблокировано» в положение «Заблокировано» (см. пункт 1 раздела «НАЧАЛО РАБОТЫ»).

ОЧИСТКА И СТЕРИЛИЗАЦИЯ

1. ОЧИСТКА УСТРОЙСТВ(-А) И ЗАРЯДНОЙ БАЗЫ

Очищайте все поверхности с помощью салфетки, слегка смоченной в изопропиловом спирте. Во избежание перекрестного заражения можно надевать на ручные блоки одноразовые средства изоляции. Компания SybronEndo рекомендует рукавные покрытия для шприцов Pinnacle от компании TotalCare (REF 3760).

ОСТОРОЖНО!

- Электронные детали нельзя автоклавировать, поскольку это может привести к повреждению электрической схемы.
- Не распыляйте на устройства жидкости, поскольку это может стать причиной повреждения электрической цепи.
- Избегайте скапливания жидкости в зарядной базе и попадания жидкости на разъемы, поскольку это может стать причиной повреждения электрической цепи.



2. ОЧИСТКА ТЕРМИЧЕСКИХ УПЛОТНИТЕЛЕЙ

Выполните очистку с использованием воды и мягкого неабразивного моющего средства, такого как жидкость для мытья посуды. Тщательно просушите. Термические уплотнители необходимо автоклавировать после каждого использования. Во избежание повреждения уплотнителей вставляйте их в наконечник системы В перед автоклавированием. Проведите цикл стерилизации при температуре 121 °C (250 °F) в течение 30 минут или 134 °C (275 °F) в течение 6 минут.

ОСТОРОЖНО!

Не кладите уплотнители в ультразвуковую ванну; это может привести к повреждению устройства.

3. ОЧИСТКА СГИБАТЕЛЯ ИГОЛЬНОГО КАРТРИДЖА

Сгибатель игольного картриджа следует протирать салфеткой, смоченной изопропиловым спиртом. Проведите цикл паровой стерилизации в автоклаве при температуре 121 °C (250 °F) в течение 30 минут или 134 °C (275 °F) в течение 6 минут.

РУКОВОДСТВО ПО ПОИСКУ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

При возникновении неисправности устройства обращайтесь к руководству ниже. Если данное руководство не помогло разрешить проблему, обращайтесь в службу работы с клиентами по телефону 800-346-3636 или 714-516-7979 (с 6:00 до 17:00 по стандартному тихоокеанскому времени). В остальное время суток отправляйте сообщения на адрес электронной почты customercare@sybrondental.com. Также можно обратиться к местному посреднику или торговому представителю компании SybronEndo.

Проблема	Возможные причины	Решение
Устройство(-а) не включается (-ются).	Переключатель блокировки на базе находится в положении «Заблокировано».	Передвиньте переключатель блокировки в положение «Разблокировано» (См. пункт 1 в разделе «НАЧАЛО РАБОТЫ».)
	Батарея разряжена.	Поместите устройства на зарядную базу.
Индикатор(-ы) зарядной базы не загорается(-ются).	База не подключена к источнику питания.	Убедитесь в наличии питания настенной розетки. Проверьте и отрегулируйте все соединения: штепселя с настенной розеткой; штепселя шнура питания с трансформатором и небольшого штепселя с зарядной базой.
	Устройство(-а) могут быть вставлены неполностью.	Аккуратно покачайте устройства, чтобы обеспечить плотную посадку.
Термический уплотнитель или устройство Downpack не нагревается.	Термический уплотнитель не установлен в устройство Downpack.	См. пункт 1 в разделе «DOWNPACK».
	Наконечник термического уплотнителя перегорел.	Замените наконечник.
	Батарея разряжена.	Проверьте уровень заряда батареи на дисплее. Если уровень заряда батареи низкий, поместите устройство на зарядную базу.
Устройство(-а) не нагревается(-ются).	Батарея разряжена.	Проверьте уровень заряда батареи на дисплее. Если уровень заряда батареи низкий, поместите устройство на зарядную базу.
Пломбировочный материал/гуттаперча не выдавливаются.	Двигатель застрял или засорился из-за присутствия гуттаперчи в устройстве.	Выполните нагрев устройства. Нажмите кнопку возвратного движения. НЕ разбирайте устройство(-а).
	Температура установлена неверно.	Отрегулируйте установку температуры. См. пункт 4 в разделе «НАЧАЛО РАБОТЫ», см. «Изменение температурных установок» в разделе «РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ».
	Картридж пустой или неисправный.	Замените картридж.
Невозможно извлечь использованный картридж из устройства Backfill.	Поршень в устройстве Backfill застрял.	Выполните нагрев устройства. Нажмите кнопку возвратного движения. НЕ разбирайте устройство.
Свет индикатора на зарядной базе не переключается с оранжевого на голубой.	Срок службы батареи может подходить к концу.	Подождите в течение 4 часов. Если устройство не удается зарядить полностью, замените батарею. Используйте только батареи компании SybronEndo.
Батарея быстро разряжается.	Срок службы батареи может подходить к концу.	Замените батарею. Используйте только батареи компании SybronEndo. Примечание. Заряда батареи в устройстве Backfill должно хватать на одну процедуру — приблизительно на 15 минут или на использование одного картриджа. Между процедурами рекомендуется держать устройство на зарядной базе.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Posted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG-REL

stomdevice

НОМЕРА ДЕТАЛЕЙ

ДЕТАЛИ	
Система обтурации Elements Free	973-0500-TYPEX*
Устройство Downpack	973-0502 TYPEX*
Устройство Backfill	973-0504-TYPEX*
Двойная зарядная база	973-0510
Одинарная зарядная база	973-0512
Преобразователь	973-0515
Шнур питания	973-0516 TYPEX*
Батарея	973-0520
Термические уплотнители	
Средний большой (ML)	952-0007
Средний (M)	952-0006
Средний тонкий (FM)	952-0005
Тонкий (F)	952-0004
Особо тонкий (XF)	952-0031
Картриджи Elements	
Гуттаперча, средний корпус, 23 калибр	972-1002
Гуттаперча, утяжеленный корпус, 23 калибр	972-1005
Гуттаперча, облегченный корпус, 25 калибр	972-1003

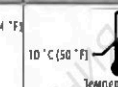
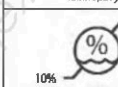
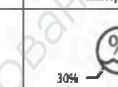
*X обозначает тип штекера.

Тип B		
Тип F		
Тип G		
Тип I		
Тип N		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Батарея: 3,7 В, 1700 мА/ч, литий-ионная, 6,3 Вт-ч
- Адаптер: на входе: 100–240 В~, 50/60 Гц; на выходе: 9 В ⎓ 2 А
- Downpack: ~155 мм x 28 мм x 28 мм (Д x Ш x В), ~98 g
- Backfill: ~ 195 мм x 28 мм x 28 мм (Д x Ш x В), ~155 g
- Устройство: класс II согласно IEC 601-1, устройство типа BF
- Режим эксплуатации: непрерывная эксплуатация

УСЛОВИЯ

Условия хранения и транспортировки	Условия эксплуатации:
	
	
	
	0–10 000 футов Ограничение влажности

ГАРАНТИЯ

Компания SybronEndo гарантирует отсутствие дефектов материала или изготовления системы (за исключением батарей) в течение 2 лет с первоначальной даты приобретения. На батареи действует гарантия на период 6 месяцев с первоначальной даты приобретения. В случае обнаружения в системе в течение гарантийного периода дефектов, не исключаемых настоящей гарантией, компания SybronEndo по собственному усмотрению произведет замену или ремонт устройства с использованием подходящих новых или отремонтированных деталей. В случае использования других деталей, которые внесут усовершенствование, компания SybronEndo может по собственному усмотрению запросить у клиента дополнительную оплату этих деталей. Если гарантийная рекламация является обоснованной, продукт будет возвращен покупателю с предварительной оплатой фрахта. Гарантийные рекламации, не указанные в настоящем документе, выраженным образом исключены.

ИСКЛЮЧЕНИЯ

Повреждения и дефекты вследствие нижеуказанных условий не охватываются гарантией.

- Ненадлежащее обращение/разборка/видоизменение, пренебрежение или невыполнение инструкций по эксплуатации устройства, приведенных в данном руководстве.
- Форс-мажорные или любые другие обстоятельства, не подвластные контролю компании SybronEndo.
- Повреждение, вызванное неправильным использованием или применением не по назначению.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

В целях безопасности данный продукт должен использоваться со вспомогательными принадлежностями, изготовленными и проданными компанией SybronEndo. Ответственность за использование любых неутвержденных вспомогательных принадлежностей или невыполнение инструкций по эксплуатации ложится на пользователя; и при таком применении гарантия снимается. Компания SybronEndo не берет на себя ответственность за неправильную диагностику, связанную с ошибкой оператора или неисправностью устройства.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ
Pasted, 17 Mar 2015, G-ENDO DWG REL